

# PATEK PHILIPPE

*Genève à l'approche des fêtes de fin d'année, l'enchantement de la rue du Rhône, la magie de ses boutiques, la féerie des vitrines de la manufacture horlogère...*

*-/ Geneva's gearing up for its wintry celebrations on the enchanting Rue du Rhône and in its magical boutiques, especially Patek Philippe's enchanting window display...*



**On ralentit devant une boutique, on contemple les vitrines, découvre un univers, puis franchit le seuil.**

**La manufacture horlogère genevoise Patek Philippe accorde une importance particulière aux vitrines de ses Salons, reflet d'un savoir-faire unique et d'un attachement à des valeurs fondamentales : entre esthétique, émotion, héritage et tradition.**

**Petra de Castro, a dévoilé à Cote Magazine les coulisses de la création de ses vitrines de Noël, véritable chef d'œuvre artistique, fruit d'une collaboration étroite avec un décorateur et un artisan plasticien.**

## Papier collé et personnages sculptés

C'est un couple d'artisans français qui a eu l'honneur, cette saison, de contribuer à la réalisation des vitrines de la maison horlogère Patek Philippe. Constitués à partir de carrés de papiers collés les uns aux autres, des personnages sculptés en habiteront les vitrines, nous plongeant dans une histoire familiale et éternelle qui n'est autre que celle d'une marque caractérisée par l'excellence de sa philosophie.

## Le symbole d'une signature

Au fil de la rue, ces personnages, proches du cinéma burlesque, d'abord seuls, se rencontrent peu à peu et évoluent dans l'univers hivernal d'une patinoire. En famille, ils s'adonnent au plaisir du patinage artistique, offrant aux simples passants de la rue du Rhône ou aux potentiels acquéreurs d'une montre précieuse et exclusive un spectacle inédit. Car si les traces des personnages parcourant la glace ne sont autres que les mouvements circulaires des aiguilles du temps, ce sont avant tout le symbole d'une signature, d'une empreinte : en bref, la marque de garde-temps uniques.

Comme le souligne l'horloger traditionnel genevois, l'acquisition d'une Patek Philippe est le moyen de faire entrer dans le cercle familial un objet conçu pour durer et accompagner plusieurs générations. En ralentissant devant les vitrines des Salons Patek Philippe, vous assisterez à la manifestation concrète des valeurs de la manufacture horlogère.

## Passion, complicité et féerie

Le possesseur d'une Patek Philippe pourrait narrer une histoire de passion et

de complicité, une histoire suggérée subtilement par les devantures de la manufacture horlogère. Si les vitrines sont comparées par d'aucuns à un « coffre-fort fragile et provocant », celles de Patek Philippe constituent d'abord une exposition de féerie.

## Humains et résolument citadins

Un nez au vent, de juvéniles ports de tête, des mains bavardes qui hésitent à se poser sur les hanches ou se croiser dans le dos : ce sont les personnages de papier installés derrière les vitres de la maison horlogère. Humains et résolument citadins, ils interpellent par le récit qu'ils nous livrent.

Vous prendrez plaisir à admirer derrière les vitrines, un couple de dos pénétrer la maison horlogère.

## L'histoire de la tradition horlogère genevoise

Comme le reflet d'un miroir, la devanture vous plonge dans l'histoire de la tradition horlogère genevoise. Le futur possesseur d'une Patek Philippe s'imagine dans le spectacle d'une vitrine, une mise en abîme subtile fidèle à la sûreté du regard de l'artisanat de haut rang. En cohabitant avec les modèles Patek Philippe, ces réalisations esthétiques dont le raffinement reflète la perfection mécanique, les bonshommes de papier prennent vie. Ils confèrent aussi aux modèles un sens à leur existence. Ils nous rappellent que la beauté, la qualité et la technique de ces objets-cultes ne vivent qu'à travers leurs possesseurs : l'habileté d'une fine interaction entre un produit pensé et conçu pour un possesseur sans lequel il n'existerait pas. De père en fils, une Patek Philippe accompagne plusieurs générations.



**En quelques mots, des vitrines conçues en harmonie avec la suprématie incontestée de l'esprit Patek Philippe...**

*-/ This is a façade unlike any other, harmoniously designed to match Patek Philippe's incontrovertible mastery.*

**-/ You slowly come to a stop in front of a boutique. You gaze into its windows and then finally cross the threshold. For Patek Philippe, a Geneva-based watchmaker, a shop's façade is of the utmost importance. Patek Philippe's own reflects a unique savoir-faire and an attachment to certain fundamental values, a mix of aesthetics, emotions, heritage and tradition. Petra de Castro, a real artistic genius, took Cote Magazine behind the scenes of Patek Philippe's Christmas display, product of her close collaboration with a decorator and an artist.**

-/ This year, a pair of Paris craftspeople had the honour of being the creative force behind Patek Philippe's shop front. The display is paper-based, with carved paper-figures inhabiting the window and plunging us into an eternal family history – a history none other than that of a brand characterized by its excellent philosophy, Patek Philippe.

As you walk along the street, these quasi-burlesque characters start off alone, then meet, slowly transforming in the wintry ambience of an ice rink. Once together, they joyously figure skate, providing a unique performance for those passersby ambling along the Rue du Rhône, as well as for the potential buyers of beautiful watches. Not only do the traces left by these ice-skaters represent watchmaking in motion, above all they are a signature, a symbol – the mark of a unique time-piece.

To buy a Patek Philippe watch, claim these characters, is to bring an object into the family that will last through time, from generation to generation. Take a minute to gaze into the window and you will see this watchmaker's values brought to life. To own a Patek Philippe, it seems to say, is to tell a tale of passion, of complicity, a

story woven by the characters in the watchmaker's window. Though some may compare a window display to a treasure chest, both fragile and provocative, Patek Philippe's is above all an enchanting exhibition.

The paper characters behind the glass are carefree, with their heads held high and their expressive hands unsure of where to land – on their hips or crossed behind their backs. They are human, city-dwellers who beckon to you, promising to set you free. Behind the glass, a couple enters the shop with their backs to you.

This display plunges you deep into this watchmaker's history, into its tradition – like the reflection in a mirror where future owners of Patek Philippe watches see themselves as part of the show, a subtle immersion into this impressive craft. Alongside Patek Philippe's mannequins, these aesthetic creations come to life, reflecting a certain mechanical perfection and providing these mannequins with a sense of purpose. They remind us that the beauty, quality and technical sophistication of these iconic objects can only live through their owners, without whom they would not exist. From father to son, Patek Philippe lives on in each generation.

